Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

►**B** **ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 684/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 16ης Μαρτίου 1992

για τη θέσπιση κοινών κανόνων στις διεθνείς μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία

(ΕΕ L 74 της 20.3.1992, σ. 1)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►**M1**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 11/98 του Συμβουλίου της 11ης Δεκεμβρίου 1997	L 4	1	8.1.1998

Τροποποιείται από:

►**A1**	Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας και των προσαρμογών των Συνθηκών επί των οποίων βασίζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση	L 236	33	23.9.2003

▼B

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 684/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Μαρτίου 1992

για τη θέσπιση κοινών κανόνων στις διεθνείς μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 75,

την πρόταση της Επιτροπής [1],

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου [2],

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής [3],

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 75 παράγραφος 1 στοιχείο α) της συνθήκης, η θέσπιση κοινής πολιτικής μεταφορών συνεπάγεται, μεταξύ άλλων, τη θέσπιση κοινών κανόνων που εφαρμόζονται στις διεθνείς οδικές μεταφορές επιβατών·

ότι οι κανονισμοί του Συμβουλίου αριθ. 117/66/ΕΟΚ [4], (ΕΟΚ) αριθ. 516/72 [5] και (ΕΟΚ) αριθ. 517/72 [6] καθορίζουν τέτοιους κανόνες και ότι ο παρών κανονισμός δεν θέτει υπό αμφισβήτηση τον βαθμό ελευθεροποίησης που έχει επιτευχθεί με τους κανονισμούς αυτούς·

ότι η ελεύθερη παροχή υπηρεσιών είναι βασική αρχή της κοινής πολιτικής μεταφορών και απαιτεί να εξασφαλίζεται η πρόσβαση στις αγορές των διεθνών μεταφορών στους μεταφορείς όλων των κρατών μελών, χωρίς διακρίσεις λόγω ιθαγένειας ή τόπου εγκατάστασης·

ότι πρέπει να προβλεφθεί ελαστικό καθεστώς υπό ορισμένες προϋποθέσεις, για τις γραμμές κλειστής διαδοχής με παροχή καταλύματος, τις ειδικές τακτικές γραμμές και ορισμένες έκτακτες γραμμές, ώστε να αντιμετωπισθούν οι απαιτήσεις της αγοράς·

ότι, ενώ πρέπει να διατηρηθεί το καθεστώς αδείας για τις τακτικές γραμμές και τις γραμμές κλειστής διαδρομής χωρίς παροχή καταλύματος, ενδείκνυται να τροποποιηθούν ορισμένοι κανόνες, ιδίως όσον αφορά τη διαδικασία αδειών·

ότι επιβάλλεται να εξασφαλιστεί η τήρηση των κανόνων ανταγωνισμού της συνθήκης·

ότι οι διοικητικές διατυπώσεις ενδείκνυται να απλουστευθούν, κατά το δυνατόν, χωρίς όμως να καταργηθούν οι έλεγχοι και οι κυρώσεις που εξασφαλίζουν την ορθή εφαρμογή του παρόντος κανονισμού·

ότι τα κράτη μέλη πρέπει να λάβουν τα αναγκαία μέτρα για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού·

---

(1) ΕΕ αριθ. C 120 της 6. 5. 1987, σ. 9,
ΕΕ αριθ. C 301 της 26. 11. 1988, σ. 5 και
ΕΕ αριθ. C 31 της 7. 2. 1989, σ. 9.

(2) ΕΕ αριθ. C 94 της 11. 4. 1988, σ. 126.

(3) ΕΕ αριθ. C 356 της 31. 12. 1987, σ. 62.

(4) ΕΕ αριθ. 147 της 9. 8. 1966, σ. 2688/66.

(5) ΕΕ αριθ. L 67 της 20. 3. 1972, σ. 13. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2778/78 (ΕΕ αριθ. L της 30. 11. 1978, σ. 4).

(6) ΕΕ αριθ. L 67 της 20. 3. 1972, σ. 19. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1301/78 (ΕΕ αριθ. L της 16. 6. 1978, σ. 1).

▼B

ότι η εφαρμογή του παρόντος κανονισμού πρέπει να παρακολουθείται με έκθεση που θα υποβάλει η Επιτροπή και να σχεδιαστούν τυχόν μελλοντικές δράσεις στον τομέα αυτόν, με βάση τη προαναφερόμενη έκθεση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΤΜΗΜΑ I

Άρθρο 1

Πεδίο εφαρμογής

1. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στις διεθνείς μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία στο έδαφος της Κοινότητας, οι οποίες εκτελούνται από μεταφορείς, για λογαριασμό άλλων ή για δικό τους λογαριασμό, εγκατεστημένους σε κράτος μέλος σύμφωνα με τη νομοθεσία του, με τη χρησιμοποίηση οχημάτων με άδεια κυκλοφορίας αυτού του κράτους μέλους, τα οποία, σύμφωνα με τον τύπο και τον εξοπλισμό τους, είναι κατάλληλα για να μεταφέρουν πάνω από εννέα άτομα, συμπεριλαμβανομένου του οδηγού, και προορίζονται για το σκοπό αυτό, καθώς και στις μετακινήσεις κενών οχημάτων στα πλαίσια αυτών των μεταφορών.

Το γεγονός ότι η μεταφορά διακόπτεται από διαδρομή που εκτελείται με άλλο τρόπο μεταφοράς ή συνεπάγεται αλλαγή οχήματος δεν θίγει την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

2. Στην περίπτωση μεταφοράς που αναχωρεί από κράτος μέλος με προορισμό τρίτη χώρα και αντιστρόφως, ο παρών κανονισμός ισχύει, για τη διαδρομή που εκτελείται στο έδαφος του κράτους μέλους επιβίβασης ή αποβίβασης, μόλις συναφθεί η απαραίτητη συμφωνία μεταξύ της Κοινότητας και της οικείας τρίτης χώρας.

3. Έως ότου συναφθούν συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας και των συγκεκριμένων τρίτων χωρών, ο παρών κανονισμός δεν θίγει τις διατάξεις για τις μεταφορές που αναφέρονται στην παράγραφο 2, οι οποίες περιλαμβάνονται σε διμερείς συμφωνίες μεταξύ κρατών μελών και των εν λόγω τρίτων χωρών. Ωστόσο, τα κράτη μέλη επιδιώκουν την προσαρμογή των συμφωνιών αυτών, ώστε να τηρείται η αρχή της μη εισαγωγής διακρίσεων μεταξύ των κοινοτικών μεταφορέων.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, εφαρμόζονται οι ακόλουθοι ορισμοί:

1. **Τακτικές γραμμές**

1.1 Τακτικές γραμμές είναι εκείνες με τις οποίες μεταφέρονται επιβάτες, σε καθορισμένα χρονικά διαστήματα και διαδρομές, κατά τις οποίες οι επιβάτες μπορούν να επιβιβάζονται και να αποβιβάζονται από το όχημα σε προκαθορισμένα σημεία στάσης. Οι τακτικές γραμμές είναι ανοικτές σε όλους εφόσον, ενδεχομένως, έχει κρατηθεί θέση.

▼M1

Ο τακτικός χαρακτήρας της γραμμής δεν επηρεάζεται από ενδεχόμενη προσαρμογή των όρων εκμετάλλευσης της γραμμής.

▼B

1.2 Οι γραμμές με τις οποίες μεταφέρονται ειδικές κατηγορίες επιβατών, αποκλειομένων άλλων επιβατών, από οποιονδήποτε και αν οργανώνονται και εφόσον γίνονται υπό τους όρους του σημείου 1.1, θεωρούνται και αυτές τακτικές

▼B

γραμμές. Οι γραμμές αυτές καλούνται στο εξής «ειδικές τακτικές γραμμές».

Οι ειδικές τακτικές γραμμές περιλαμβάνουν ιδίως:

α) τη μεταφορά των εργαζομένων μεταξύ της κατοικίας και της εργασίας τους·

β) τη μεταφορά των μαθητών και σπουδαστών μεταξύ της κατοικίας και του εκπαιδευτηρίου τους·

γ) τη μεταφορά των στρατιωτικών και των οικογενειών τους μεταξύ του κράτους καταγωγής και της βάσης τους.

▼M1

———————

▼B

Ο τακτικός χαρακτήρας των ειδικών γραμμών δεν επηρεάζεται από το γεγονός ότι η οργάνωση της μεταφοράς προσαρμόζεται στις μεταβαλλόμενες ανάγκες των χρήστων.

1.3. Η οργάνωση παράλληλων ή προσωρινών γραμμών, οι οποίες απευθύνονται στους ίδιους πελάτες με τις υφιστάμενες τακτικές γραμμές, ►M1 ——————— ◄ η μη εξυπηρέτηση ορισμένων στάσεων ή η πραγματοποίηση συμπληρωματικών στάσεων από τις υφιστάμενες τακτικές γραμμές, υπόκεινται στους ίδιους κανόνες με τις υφιστάμενες τακτικές γραμμές.

▼M1

———————

▼B

3. **Έκτακτες γραμμές**

▼M1

3.1. Έκτακτες γραμμές είναι εκείνες οι οποίες δεν ανταποκρίνονται στον ορισμό των τακτικών γραμμών, συμπεριλαμβανομένων των ειδικών τακτικών γραμμών, και οι οποίες χαρακτηρίζονται κυρίως από το γεγονός ότι μεταφέρουν ομάδες που έχουν συσταθεί κατόπιν πρωτοβουλίας ενός εντολέα ή του ίδιου του μεταφορέα.

Για την οργάνωση παράλληλων ή προσωρινών γραμμών ανάλογων με τις υφιστάμενες τακτικές γραμμές που απευθύνονται στην ίδια πελατεία με τις τελευταίες, απαιτείται άδεια σύμφωνα με την διαδικασία που καθορίζεται στο τμήμα ΙΙ.

———————

▼B

3.3. Οι γραμμές που αναφέρονται στο παρόν σημείο 3 διατηρούν το χαρακτήρα της έκτακτης γραμμής έστω και αν εκτελούνται με μια κάποια συχνότητα.

3.4. Τις έκτακτες γραμμές μπορεί να εκμεταλλεύεται ομάδα μεταφορέων που ενεργούν για λογαριασμό του ίδιου εντολέα, και οι επιβάτες μπορούν να παίρνουν ανταπόκριση κατά το δρομολόγιο με άλλο μεταφορέα της αυτής ομάδας, διερχόμενη από το έδαφος κράτους μέλους.

Τα ονόματα των μεταφορέων αυτών καθώς και τα σημεία ανταπόκρισης του δρομολογίου γνωστοποιούνται στις αρμόδιες αρχές των ενδιαφερομένων κρατών μελών, με τρόπο που καθορίζει η Επιτροπή ►M1 σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 16α ◄.

▼M1

4. **Μεταφορές για ίδιο λογαριασμό**

Οι μεταφορές για ίδιο λογαριασμό είναι οι μεταφορές που εκτελούνται για μη κερδοσκοπικούς και μη εμπορικούς σκοπούς από φυσικό ή νομικό πρόσωπο, υπό τον όρο ότι:

— η μεταφορά αποτελεί απλώς παρεπόμενη δραστηριότητα γι' αυτό το φυσικό ή νομικό πρόσωπο,

▼M1

— τα χρησιμοποιούμενα οχήματα ανήκουν κατά κυριότητα σ' αυτό το φυσικό ή νομικό πρόσωπο, ή έχουν αγορασθεί με δόσεις από αυτό ή έχουν αποτελέσει αντικείμενο μακροπρόθεσμης σύμβασης μίσθωσης, και οδηγούνται από μέλος του προσωπικού αυτού του φυσικού ή νομικού προσώπου ή από το ίδιο το φυσικό πρόσωπο.

▼B

Άρθρο 3

Ελευθερία παροχής υπηρεσιών

1. Οποιοσδήποτε μεταφορέας για λογαριασμό άλλου που αναφέρεται στο άρθρο 1 μπορεί να εκτελεί τις μεταφορές που ορίζονται στο άρθρο 2, χωρίς διακρίσεις λόγω ιθαγένειας ή τόπου εγκατάστασης, εφόσον:

▼M1

— στο κράτος εγκατάστασης έχει την άδεια να εκτελεί μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία, με τη μορφή τακτικών γραμμών, συμπεριλαμβανομένων των ειδικών τακτικών γραμμών ή των έκτακτων γραμμών,

▼B

— πληροί τους όρους που ορίζονται από την κοινοτική νομοθεσία σχετικά με την πρόσβαση στο επάγγελμα του οδικού μεταφορέα επιβατών στον τομέα των εθνικών και διεθνών μεταφορών,

— τηρεί τους κανόνες για την οδική ασφάλεια όσον αφορά τα πρότυπα που ισχύουν για τους οδηγούς και τα οχήματα.

2. Κάθε μεταφορέας που ενεργεί για ίδιο λογαριασμό και αναφέρεται στο άρθρο 1 μπορεί να εκτελεί τις μεταφορές που ορίζονται στο άρθρο 13, χωρίς διακρίσεις λόγω ιθαγένειας ή τόπου εγκατάστασης, εφόσον:

— στο κράτος εγκατάστασης έχει την άδεια να εκτελεί μεταφορές με πούλμαν και λεωφορεία, σύμφωνα με τους όρους πρόσβασης στην αγορά όπως ορίζονται από την εθνική νομοθεσία,

— τηρεί τους κανόνες για την οδική ασφάλεια όσον αφορά τα πρότυπα που ισχύουν για τους οδηγούς και τα οχήματα.

▼M1

Άρθρο 3 α

Κοινοτική άδεια

1. Για την εκτέλεση διεθνών μεταφορών επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία, κάθε μεταφορέας που ανταποκρίνεται στα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 πρέπει να διαθέτει κοινοτική άδεια εκδοθείσα από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους εγκατάστασης σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος.

2. Οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους εγκατάστασης χορηγούν στο δικαιούχο το πρωτότυπο της κοινοτικής άδειας, το οποίο διατηρεί ο μεταφορέας, και έναν αριθμό επικυρωμένων αντιγράφων αντίστοιχο με αυτό των οχημάτων που διαθέτει ο δικαιούχος της κοινοτικής άδειας είτε με πλήρη ιδιοκτησία, είτε με άλλη ιδιότητα, ιδίως με συμβόλαιο αγοράς με δόσεις, συμβόλαιο μίσθωσης ή σύμβαση χρηματοπιστωτικής μίσθωσης (leasing).

3. Η κοινοτική άδεια εκδίδεται στο όνομα του μεταφορέα. Δεν μπορεί να μεταφερθεί από αυτόν σε τρίτους. Επικυρωμένο αντίγραφο της κοινοτικής άδειας πρέπει να βρίσκεται επί του οχήματος και να επιδεικνύεται στους εξουσιοδοτημένους για τον έλεγχο υπαλλήλους όποτε ζητηθεί.

4. Η κοινοτική άδεια εκδίδεται για πέντε έτη ανανεώσιμα.

5. Η κοινοτική άδεια αντικαθιστά το έγγραφο που χορηγούν οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους εγκατάστασης το οποίο

▼M1

βεβαιώνει ότι ο μεταφορέας είναι δεκτός στην αγορά των διεθνών οδικών μεταφορών επιβατών.

6. Κατά την υποβολή της αίτησης χορήγησης άδειας και εν συνεχεία τουλάχιστον κάθε πέντε έτη, οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους εγκατάστασης ελέγχουν κατά πόσον ο μεταφορέας ανταποκρίνεται ή ανταποκρίνεται ακόμη στους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1.

7. Στην περίπτωση όπου οι όροι που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 δεν τηρούνται, οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους εγκατάστασης αρνούνται, με αιτιολογημένη απόφαση, τη χορήγηση ή την ανανέωση της κοινοτικής άδειας.

8. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι ο αιτών ή ο κάτοχος κοινοτικής άδειας μπορεί να ασκήσει έφεση κατά της απόφασης απόρριψης ή αφαίρεσης της άδειας αυτής από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους εγκατάστασης.

9. Το αργότερο στις 31 Ιανουαρίου κάθε έτους τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά με τον αριθμό των μεταφορέων οι οποίοι ήταν κάτοχοι κοινοτικής άδειας στις 31 Δεκεμβρίου του προηγούμενου έτους, καθώς και τον αριθμό των επικυρωμένων αντιγράφων που αντιστοιχούν στα κυκλοφορούντα οχήματα κατά την ανωτέρω ημερομηνία.

10. Τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν ότι η κοινοτική άδεια θα ισχύει επίσης και για την εκτέλεση εθνικών μεταφορών.

Άρθρο 4

Πρόσβαση στην αγορά

1. Δεν απαιτείται άδεια για τις έκτακτες γραμμές που ορίζονται στο άρθρο 2 σημείο 3.1.

2. Για τις ειδικές τακτικές γραμμές που ορίζονται στο άρθρο 5 σημείο 1.2 δεν απαιτείται άδεια, εφόσον καλύπτονται από σύμβαση που συνάπτεται μεταξύ του οργανωτή και του μεταφορέα.

3. Δεν απαιτείται επίσης άδεια για τις μετακινήσεις κενών οχημάτων οι οποίες συνδέονται με τις μεταφορές που αναφέρονται στα σημεία 1 και 2.

4. Για τις τακτικές γραμμές που ορίζονται στο άρθρο 2 σημείο 1.1 πρώτο εδάφιο, καθώς και για τις ειδικές τακτικές γραμμές που δεν καλύπτονται από σύμβαση που συνάπτεται μεταξύ του οργανωτή και του μεταφορέα, απαιτείται άδεια σύμφωνα με τα άρθρα 5 έως 10.

5. Το καθεστώς των μεταφορών για ίδιο λογαριασμό καθορίζεται στο άρθρο 13.

▼B

ΤΜΗΜΑ II

▼M1

ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΑΔΕΙΑ

▼B

Άρθρο 5

Φύση αδείας

1. Η άδεια εκδίδεται στο όνομα του μεταφορέα, ο οποίος δεν μπορεί να τη μεταβιβάσει σε τρίτους. Ωστόσο, ο μεταφορέας που λαμβάνει την άδεια μπορεί, με τη συγκατάθεση της αρχής που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1, να εκτελέσει τη μεταφορά με υπεργολάβο. Στην περίπτωση αυτή, η άδεια αναφέρει το όνομα και το ρόλο του υπεργολάβου. Ο υπεργολάβος

▼B

πρέπει να πληροί τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1.

►M1 Σε περίπτωση κοινοπραξίας επιχειρήσεων για την εκμετάλλευση τακτικής γραμμής, η άδεια εκδίδεται στο όνομα όλων των επιχειρήσεων. ◄ Χορηγείται στη διαχειρίστρια επιχείρηση και διαβιβάζεται αντίγραφο στις άλλες επιχειρήσεις. Η άδεια αναφέρει τα ονόματα όλων των επιχειρήσεων που εκμεταλλεύονται τη γραμμή.

►M1 2. Η ανώτατη διάρκεια ισχύος της άδειας είναι πενταετής. ◄ Η περίοδος αυτή μπορεί να μειώνεται είτε κατόπιν αιτήσεως του αιτούντος την άδεια είτε κατόπιν κοινής συμφωνίας των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών στο έδαφος των οποίων οι επιβάτες επιβιβάζονται ή αποβιβάζονται.

3. Η άδεια καθορίζει:

α) το είδος της γραμμής·

β) το δρομολόγιο της γραμμής, και ιδίως τα σημεία αναχώρησης και προορισμού·

γ) τη διάρκεια ισχύος της άδειας·

▼M1

δ) τις στάσεις και τα ωράρια.

▼B

4. Η άδεια πρέπει να συμφωνεί με υπόδειγμα που καταρτίζει η Επιτροπή, ►M1 σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 16α ◄.

▼M1

5. Η άδεια εξουσιοδοτεί τον ή τους κατόχους της να εκτελούν, στο έδαφος όλων των κρατών μελών από τα οποία διέρχεται το δρομολόγιο, μεταφορές επιβατών σε τακτικές γραμμές.

6. Η επιχείρηση που εκμεταλλεύεται τακτική γραμμή μπορεί να χρησιμοποιεί συμπληρωματικά οχήματα για την αντιμετώπιση προσωρινών και εξαιρετικών καταστάσεων.

Στην περίπτωση αυτή, ο μεταφορέας πρέπει να διασφαλίσει ότι υπάρχουν επί του οχήματος τα ακόλουθα έγγραφα:

— αντίγραφο της άδειας της τακτικής γραμμής,

— αντίγραφο της σύμβασης που έχει συναφθεί μεταξύ της επιχείρησης που εκμεταλλεύεται την τακτική γραμμή και της επιχείρησης που διαθέτει τα συμπληρωματικά οχήματα ή αντίστοιχο έγγραφο,

— επικυρωμένο αντίγραφο της κοινοτικής άδειας που έχει χορηγηθεί στην επιχείρηση η οποία εκμεταλλεύεται την τακτική γραμμή.

▼B

Άρθρο 6

Υποβολή των αιτήσεων για τη χορήγηση αδειών

▼M1

1. Οι αιτήσεις για τη χορήγηση αδειών για τακτικές γραμμές υποβάλλονται στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου βρίσκεται το σημείο αναχώρησης, η οποία καλείται στο εξής «εκδίδουσα αρχή». Ως «σημείο αναχώρησης» θεωρείται ένα από τα τέρματα της γραμμής.

▼B

2. Οι αιτήσεις πρέπει να είναι σύμφωνες με υπόδειγμα που καταρτίζει η Επιτροπή, ►M1 σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 16α ◄.

▼M1

3. Ο αιτών υποβάλλει, προς υποστήριξη της αίτησης άδειας, κάθε συμπληρωματική πληροφορία που θεωρεί χρήσιμη ο ίδιος ή του ζητά η εκδίδουσα αρχή, και κυρίως ένα πρόγραμμα

▼M1

οδήγησης που να επιτρέπει τον έλεγχο της κοινοτικής νομοθεσίας σχετικά με τους χρόνους οδήγησης και ανάπαυσης, καθώς και αντίγραφο της κοινοτικής άδειας για τη διεθνή μεταφορά επιβατών για λογαριασμό άλλου που προβλέπεται στο άρθρο 3α.

Άρθρο 7

Διαδικασία χορήγησης της άδειας

1. Η άδεια εκδίδεται κατόπιν συμφωνίας με τις αρχές όλων των κρατών μελών στο έδαφος των οποίων επιβιβάζονται ή αποβιβάζονται επιβάτες. Η εκδίδουσα αρχή χορηγεί στις αρχές αυτές, καθώς και στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών από τα οποία γίνεται διέλευση χωρίς επιβίβαση ή αποβίβαση επιβατών, αντίγραφο της αίτησης, καθώς και οποιοδήποτε χρήσιμο έγγραφο, συνοδευόμενα από σχετική εκτίμησή της.

2. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών των οποίων ζητήθηκε η συμφωνία γνωστοποιούν την απόφασή τους στην εκδίδουσα αρχή εντός προθεσμίας δύο μηνών. Η προθεσμία αυτή υπολογίζεται από την ημερομηνία παραλαβής της αίτησης γνώμης η οποία περιλαμβάνεται στην απόδειξη παραλαβής. Εάν η εκδίδουσα αρχή δεν λάβει απάντηση εντός της προθεσμίας αυτής λογίζεται ότι οι εν λόγω αρχές έχουν συμφωνήσει και η εκδίδουσα αρχή χορηγεί την άδεια.

Οι αρχές των κρατών μελών από τα οποία γίνεται διέλευση χωρίς επιβίβαση ή αποβίβαση επιβατών μπορούν να γνωστοποιήσουν στην εκδίδουσα αρχή τις παρατηρήσεις τους εντός της προθεσμίας που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο.

3. Με την επιφύλαξη των παραγράφων 7 και 8, η εκδίδουσα αρχή αποφασίζει εντός προθεσμίας τεσσάρων μηνών από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης από τον μεταφορέα.

4. Η άδεια χορηγείται εκτός και εάν:

α) ο αιτών δεν είναι σε θέση, με το υλικό το οποίο έχει στην άμεση διάθεσή του, να εκτελέσει τη μεταφορά για την οποία υποβάλει την αίτηση·

β) στο παρελθόν ο αιτών δεν τήρησε την εθνική ή διεθνή νομοθεσία για τις οδικές μεταφορές, και ιδιαίτερα τους όρους και τις προδιαγραφές για τις άδειες γραμμών διεθνών μεταφορών επιβατών ή διέπραξε σοβαρές παραβάσεις των κανόνων για την οδική ασφάλεια, ιδίως όσον αφορά τα πρότυπα που ισχύουν για τα οχήματα και το χρόνο οδήγησης και ανάπαυσης των οδηγών·

γ) σε περίπτωση ανανέωσης της άδειας, δεν είχαν τηρηθεί οι προϋποθέσεις χορήγησης άδειας·

δ) αποδεικνύεται ότι η εν λόγω γραμμή θα έθετε σε άμεσο κίνδυνο την ύπαρξη τακτικών γραμμών για τις οποίες έχει ήδη δοθεί άδεια εκτός από την περίπτωση που τις εν λόγω τακτικές γραμμές εκμεταλλεύεται μόνον ένας μεταφορέας ή μόνον μία ομάδα μεταφορέων·

ε) κρίνεται ότι η εκμετάλλευση των γραμμών για τις οποίες υποβάλλεται αίτηση αφορά αποκλειστικά τις πλέον επικερδείς μεταξύ των υφιστάμενων γραμμών στα σχετικά δρομολόγια·

στ) ένα κράτος μέλος αποφασίσει, βάσει εμπεριστατωμένης ανάλυσης, ότι η εν λόγω γραμμή θα έθιγε σοβαρά τη βιωσιμότητα ανάλογης σιδηροδρομικής γραμμής που εξυπηρετεί τα ίδια τμήματα απευθείας διαδρομής. Κάθε απόφαση που λαμβάνεται κατ' εφαρμογή της παρούσας διάταξης, καθώς και η αιτιολογία της, κοινοποιούνται στους ενδιαφερόμενους μεταφορείς.

Από την 1η Ιανουαρίου 2000, στην περίπτωση που μία υπάρχουσα διεθνής γραμμή με πούλμαν και λεωφορεία θίγει σοβαρά τη βιωσιμότητα ανάλογης σιδηροδρομικής γραμμής που εξυπηρετεί τα ίδια τμήματα απευθείας διαδρομής, ένα

▼M1

κράτος μέλος μπορεί, εφόσον συμφωνήσει η Επιτροπή, να αναστείλει ή να ανακαλέσει την άδεια εκμετάλλευσης της διεθνούς γραμμής λεωφορείων και πούλμαν, αφού ειδοποιήσει τον μεταφορέα έξι μήνες πριν.

Το γενονός ότι ένας μεταφορέας προσφέρει τιμές κατώτερες από εκείνες που προσφέρουν άλλοι οδικοί μεταφορείς ή το γεγονός ότι άλλοι οδικοί μεταφορείς εκμεταλλεύονται το εν λόγω δρομολόγιο, δεν δικαιολογούν από μόνα τους την απόρριψη της αίτησης.

5. Η εκδίδουσα αρχή, καθώς και οι αρμόδιες αρχές όλων των κρατών μελών που πρέπει να παρέμβουν κατά τη διαδικασία επίτευξης της συμφωνίας που προβλέπεται στην παράγραφο 1, μπορούν να απορρίπτουν τις αιτήσεις μόνο για λόγους που συμβιβάζονται με τον παρόντα κανονισμό.

6. Εάν η διαδικασία επίτευξης συμφωνίας που αναφέρεται στην παράγραφο 1 δεν καταλήξει σε αποτέλεσμα, το θέμα παραπέμπεται στην Επιτροπή εντός προθεσμίας πέντε μηνών από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης από τον μεταφορέα.

7. Η Επιτροπή, μετά από διαβούλευση με τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, λαμβάνει, εντός προθεσμίας δέκα εβδομάδων, απόφαση η οποία παράγει αποτελέσματα 30 ημέρες μετά την κοινοποίησή της στα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη.

8. Η απόφαση της Επιτροπής ισχύει μέχρις ότου επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ των ενδιαφερομένων κρατών μελών.

9. Μόλις ολοκληρωθεί η διαδικασία που προβλέπεται στο παρόν άρθρο, η εκδίδουσα αρχή ενημερώνει όλες τις αρχές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και τους αποστέλει, ενδεχομένως, αντίγραφο της άδειας. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών διέλευσης μπορούν να αποποιηθούν τη σχετική ενημέρωση.

▼B

Άρθρο 8

Έκδοση και ανανέωση αδείας

1. Μετά το πέρας της διαδικασίας που καθορίζεται στο άρθρο 7, η εκδίδουσα αρχή χορηγεί την άδεια ή απορρίπτει, κατά τους τύπους, την αίτηση.

2. Η απόρριψη μιας αίτησης πρέπει να αιτιολογείται. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν στους μεταφορείς τη δυνατότητα να υπερασπίζουν με πρόσφορα μέσα τα συμφέροντά τους, σε περίπτωση απόρριψης της αίτησής τους.

3. Το άρθρο 7 εφαρμόζεται, mutatis mutandis, στις αιτήσεις ανανέωσης άδειας ή τροποποίησης των όρων υπό τους οποίους πρέπει να λειτουργούν οι γραμμές οι οποίες υπόκεινται σε άδεια.

Στην περίπτωση δευτερεύουσας τροποποίησης των όρων εκμετάλλευσης, ιδίως δε προσαρμογής ►M1 της συχνότητας ◄ των κομίστρων και των ωραρίων, αρκεί να διαβιβάσει η εκδίδουσα αρχή τις ως άνω πληροφορίες στα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη.

Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη μπορούν εξάλλου να επιτρέπουν στην εκδίδουσα αρχή να αποφασίζει μόνη της την τροποποίηση των όρων εκμετάλλευσης μιας γραμμής.

▼B

Άρθρο 9

Λήξη ισχύος της άδειας

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1191/69 ([1]), η άδεια τακτικής γραμμής παύει να ισχύει στο τέλος της περιόδου ισχύος της ή τρεις μήνες από τη στιγμή που η εκδίδουσα αρχή λαμβάνει ειδοποίηση του κατόχου της άδειας σχετικά με την πρόθεσή του να διακόψει την εκμετάλλευση της γραμμής. Η ειδοποίηση αυτή πρέπει να αιτιολογείται.

2. Σε περίπτωση που δεν υπάρχει πλέον ζήτηση για τη μεταφορά, η προθεσμία της παραγράφου 1 μειώνεται σε ένα μήνα.

3. Η εκδίδουσα αρχή ενημερώνει τις αρμόδιες αρχές των άλλων ενδιαφερόμενων κρατών μελών σχετικά με τη λήξη ισχύος της άδειας.

▼M1

▼B

5. Ο κάτοχος της άδειας πρέπει να ενημερώνει τους χρήστες, με κατάλληλη δημοσιότητα και ένα μήνα πριν, για τη διακοπή λειτουργίας της γραμμής.

Άρθρο 10

Υποχρεώσεις των μεταφορέων

1. Εκτός περιπτώσεων ανωτέρας βίας, το πρόσωπο που εκμεταλλεύεται τακτική γραμμή υποχρεούται να λαμβάνει, μέχρι τη λήξη ισχύος της άδειας, όλα τα μέτρα που εξασφαλίζουν ότι η μεταφορά ανταποκρίνεται στα πρότυπα συνέχειας, κανονικότητας και μεταφορικής ικανότητας καθώς και στις άλλες προϋποθέσεις που καθορίζονται από την αρμόδια αρχή σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 3.

2. Ο μεταφορέας υποχρεούται να δημοσιεύει το δρομολόγιο της γραμμής, τις στάσεις, το πρόγραμμα των δρομολογίων, τα κόμιστρα και τους άλλους όρους εκμετάλλευσης, εφόσον αυτά δεν καθορίζονται με νόμο, έτσι ώστε οι πληροφορίες αυτές να είναι εύκολα προσιτές σε όλους τους χρήστες.

3. Με την επιφύλαξη του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1191/69, τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη έχουν την ευχέρεια να επιφέρουν, με κοινή συμφωνία, τροποποίηση των όρων εκμετάλλευσης τακτικής γραμμής, εφόσον συμφωνεί και ο κάτοχος της αδείας.

ΤΜΗΜΑ III

▼M1

ΕΚΤΑΚΤΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΔΕΝ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΑΔΕΙΑ

Άρθρο 11

Φύλλο πορείας

1. Οι γραμμές που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 εκτελούνται υπό την κάλυψη φύλλου πορείας.

2. Οι μεταφορείς που εκτελούν έκτακτες γραμμές πρέπει να συμπληρώσουν το φύλλο πορείας πριν από κάθε ταξίδι.

([1]) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1191/69 του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1969 περί των ενεργειών των κρατών μελών που αφορούν τις υποχρεώσεις που είναι συνυφασμένες με την έννοια της δημόσιας υπηρεσίας στον τομέα των σιδηροδρομικών, οδικών και εσωτερικών πλωτών μεταφορών (ΕΕ αριθ. L 156 της 28. 6. 1969, σ. 1). Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1893/91 (ΕΕ αριθ. 169 της 29. 6. 1991, σ. 1).

▼M1

3. Το φύλλο πορείας περιλαμβάνει τουλάχιστον τις ακόλουθες πληροφορίες:

α) το είδος της γραμμής·

β) το βασικό δρομολόγιο·

γ) τον ή τους οικείους μεταφορείς.

4. Τα βιβλιάρια φύλλων πορείας εκδίδονται από τις αρμόδιεςς αρχές του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο μεταφορέας από οργανισμούς που καθορίζονται από τις αρχές αυτές.

5. Η Επιτροπή, καταρτίζει το υπόδειγμα του φύλλου πορείας καθώς και τις οδηγίες χρήσης του, σύμφωνα με την προβλεπόμενη στο άρθρο 16α διαδικασία.

▼B

Άρθρο 12

Τοπικές εκδρομές

Ένας μεταφορέας μπορεί να εκτελεί μεταφορές επιβατών σε έκτακτες γραμμές (τοπικές εκδρομές) σε κράτος μέλος διαφορετικό από εκείνο στο οποίο είναι εγκατεστημένος, στα πλαίσια ►M1 ——————— ◄ διεθνούς έκτακτης γραμμής.

Οι μεταφορές αυτές αφορούν επιβάτες μη κατοίκους, οι οποίοι έχουν μεταφερθεί προηγουμένως από τον ίδιο μεταφορέα μέσω των διεθνών γραμμών που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο, πρέπει δε να εκτελούνται με το ίδιο όχημα ή όχημα του ίδιου μεταφορέα ή της ίδιας ομάδας μεταφορέων.

ΤΜΗΜΑ IV

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΓΙΑ ΙΔΙΟ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟ

Άρθρο 13

1. Οι οδικές μεταφορές για ίδιο λογαριασμό, όπως ορίζονται στο άρθρο 2 σημείο 4, αποδεσμεύονται από κάθε καθεστώς αδείας και υπάγονται σε καθεστώς βεβαίωσης.

▼M1

———————

▼B

3. Οι βεβαιώσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 1 εκδίδονται από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο έχει εκδοθεί η άδεια κυκλοφορίας του οχήματος και ισχύουν για το σύνολο της διαδρομής, στην οποία περιλαμβάνεται η διέλευση.

Οι βεβαιώσεις συμφωνούν με υπόδειγμα που καταρτίζει η Επιτροπή ►M1 σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 16α ◄.

ΤΜΗΜΑ V

ΕΛΕΓΧΟΙ ΚΑΙ ΚΥΡΩΣΕΙΣ

Άρθρο 14

Εισιτήρια

1. Οι επιβάτες που χρησιμοποιούν ►M1 ——————— ◄ τακτικές γραμμές, με εξαίρεση τις ειδικές τακτικές γραμμές, πρέπει να φέρουν, καθ' όλη τη διάρκεια του ταξιδιού, ατομικό ή ομαδικό εισιτήριο, στο οποίο να αναφέρονται:

— τα σημεία αναχώρησης και προορισμού και, ενδεχομένως, η επιστροφή,

— η περίοδος ισχύος του εισιτηρίου,

▼M1

— το κόμιστρο.

▼B

2. Το εισιτήριο που προβλέπεται στην παράγραφο 1 πρέπει να επιδεικνύεται στους εξουσιοδοτημένους για τον έλεγχο υπαλλήλους όποτε ζητηθεί.

Άρθρο 15

Έλεγχοι καθ' οδόν και στις επιχειρήσεις

1. Η άδεια ή το έγγραφο ελέγχου πρέπει να βρίσκονται επί του οχήματος και να επιδεικνύονται στους εξουσιοδοτημένους για τον έλεγχο υπαλλήλους όποτε ζητηθούν.

Στην περίπτωση των γραμμών που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2, η σύμβαση ή επικυρωμένο αντίγραφό της αντικαθιστούν το έγγραφο ελέγχου.

2. Οι μεταφορείς που εκμεταλλεύονται πούλμαν και λεωφορεία στις διεθνείς μεταφορές επιβατών πρέπει να επιτρέπουν κάθε έλεγχο που έχει σκοπό να εξασφαλίσει τη σωστή διεξαγωγή των μεταφορών, ιδίως όσον αφορά τον χρόνο οδήγησης και ανάπαυσης. Στα πλαίσια της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, οι ελέγχοντες υπάλληλοι μπορούν:

α) να ελέγχουν τα βιβλία και κάθε άλλο έγγραφο που είναι σχετικό με τη λειτουργία της επιχείρησης·

β) να κάνουν αντίγραφα ή να λαμβάνουν απασπάσματα από τα βιβλία και τα έγγραφα που βρίσκονται στα γραφεία της επιχείρησης·

γ) να έχουν πρόσβαση σε όλα τα γραφεία, εγκαταστάσεις και οχήματα της επιχείρησης·

δ) να λαμβάνουν γνώση κάθε πληροφορίας που περιλαμβάνεται στα βιβλία, τα έγγραφα και τις τράπεζες δεδομένων.

▼M1

Άρθρο 16

Κυρώσεις και αμοιβαία συνδρομή

1. Οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους που είναι εγκατεστημένος ο μεταφορέας ανακαλούν την κοινοτική άδεια που προβλέπεται στο άρθρο 3α όταν ο κάτοχός της:

— δεν ανταποκρίνεται πλέον στους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1,

— έχει χορηγήσει ανακριβείς πληροφορίες όσον αφορά τα αναγκαία για την έκδοση της κοινοτικής άδειας στοιχεία.

2. Η εκδίδουσα αρχή ανακαλεί την άδεια όταν ο κάτοχός της δεν ανταποκρίνεται πλέον στους όρους που καθόρισαν τη χορήγησή τους δυνάμει του παρόντος κανονισμού, και ιδίως όταν η σχετική αίτηση είχε υποβληθεί από το κράτος μέλος όπου είναι εγκατεστημένος ο μεταφορέας. Η εκδίδουσα αρχή ειδοποιεί αμέσως τις αρμόδιες αρχές του οικείου κράτους μέλους.

3. Σε περίπτωση σοβαρής παράβασης ή μικρών και επαναλαμβανομένων παραβάσεων των κανόνων σχετικά με τις μεταφορές και με την οδική ασφάλεια, ιδιαίτερα όσον αφορά τους κανόνες που ισχύουν για τα οχήματα, το χρόνο οδήγησης και ανάπαυσης των οδηγών και την άνευ αδείας εκτέλεση των παράλληλων ή προσωρινών γραμμών που προβλέπονται στο άρθρο 2 σημείο 1.3, οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους όπου είναι εγκατεστημένος ο μεταφορέας ο οποίος διέπραξε την παράβαση μπορούν, ιδίως, να ανακαλέσουν την κοινοτική άδεια ή να προβούν σε προσωρινή ή/και μερική ανάκληση των επικυρωμένων αντιγράφων της κοινοτικής άδειας.

Οι κυρώσεις αυτές καθορίζονται σε συνάρτηση με τη σοβαρότητα της παράβασης που έχει διαπράξει ο κάτοχος της

▼M1

κοινοτικής άδειας και σε συνάρτηση με το συνολικό αριθμό των επικυρωμένων αντιγράφων που διαθέτει για τις διεθνείς γραμμές του.

4. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών απαγορεύουν στο έδαφός τους κάθε εκμετάλλευση διεθνών γραμμών επιβατών που εμπίπτουν στον παρόντα κανονισμό από μεταφορείς που έχουν διαπράξει σοβαρές και επαναλαμβανόμενες παραβάσεις των κανόνων για την οδική ασφάλεια, ιδίως όσον αφορά τους κανόνες που ισχύουν για τα οχήματα και το χρόνο οδήγησης και ανάπαυσης των οδηγών. Ενημερώνουν σχετικά αμέσως τις αρμόδιες αρχές του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους.

5. Κατόπιν σχετικής αιτήσεως, τα κράτη μέλη ανακοινώνουν μεταξύ τους κάθε χρήσιμη πληροφορία που βρίσκεται στην κατοχή τους σχετικά με:

— τις παραβάσεις του παρόντος κανονισμού, καθώς και των άλλων κοινοτικών κανόνων που εφαρμόζονται στις γραμμές διεθνών μεταφορών επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία οι οποίες διαπράχθηκαν στο έδαφός τους από μεταφορέα άλλου κράτους μέλους, καθώς και τις επιβληθείσες κυρώσεις,

— τις κυρώσεις που επιβλήθηκαν στους δικούς τους μεταφορείς για παραβάσεις που διαπράχθηκαν στο έδαφος άλλου κράτους μέλους.

Άρθρο 16α

Σε περίπτωση προσφυγής στη διαδικασία του παρόντος άρθρου, η Επιτροπή επικουρείται από τη συμβουλευτική επιτροπή η οποία θεσπίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 12/98 του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 1997, για τον καθορισμό των όρων υπό τους οποίους γίνονται δεκτοί στις εθνικές οδικές μεταφορές επιβατών σε ένα κράτος μέλος μεταφορείς μη εγκατεστημένοι σε αυτό [1], της οποίας προεδρεύει ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής.

Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην επιτροπή σχέδιο των ληπτέων μέτρων. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό, εντός προθεσμίας την οποία μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος και, αν χρειασθεί, προβαίνει σε ψηφοφορία.

Η γνώμη καταχωρείται στα πρακτικά· επιπλέον, κάθε κράτος μέλος έχει το δικαίωμα να ζητήσει να καταχωρηθεί η θέση του στα πρακτικά.

Η Επιτροπή λαμβάνει ιδιαίτερα υπόψη της τη γνώμη της επιτροπής και την ενημερώνει για τον τρόπο με τον οποίο έλαβε υπόψη της τη γνώμη αυτή.

▼B

ΤΜΗΜΑ VI

ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 17

Μεταβατική διάταξη

Οι άδειες για γραμμές οι οποίες υφίστανται κατά την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος του παρόντος κανονισμού εξακολουθούν να ισχύουν μέχρι τη λήξη τους, εφόσον οι εν λόγω γραμμές εξακολουθούν να υπόκεινται σε καθεστώς αδείας.

[1] ΕΕ L 4 της 8. 1. 1998, σ. 10.

▼B

Άρθρο 18

Συμφωνίες μεταξύ κρατών μελών

1. Τα κράτη μέλη μπορούν να συνάπτουν διμερείς και πολυμερείς συμφωνίες για την ευρύτερη ελευθεροποίηση των υπηρεσιών που εμπίπτουν στον παρόντα κανονισμό, ιδίως όσον αφορά το καθεστώς των αδειών και την απλούστευση ή την κατάργηση των εγγράφων ελέγχου.

2. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή για τις συμφωνίες που συνάπτονται δυνάμει της παραγράφου 1.

Άρθρο 19

Εκτέλεση

Τα κράτη μέλη θεσπίζουν, πριν από την 1η Ιουλίου 1992 και μετά από διαβούλευση με την Επιτροπή, τα μέτρα που είναι αναγκαία για την εκτέλεση του παρόντος κανονισμού και τα κοινοποιούν στην Επιτροπή.

▼M1

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν μέτρα ιδίως όσον αφορά τα μέσα ελέγχου, καθώς και το καθεστώς των κυρώσεων που ισχύουν για τις παραβάσεις των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, και λαμβάνουν κάθε αναγκαίο μέτρο για να εξασφαλίσουν την υλοποίησή τους. Οι προβλεπόμενες κυρώσεις πρέπει να είναι αποτελεσματικές, εύλογα σταθμισμένες και αποτρεπτικού χαρακτήρα. Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή τα ληφθέντα μέτρα το αργότερο δώδεκα μήνες μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού, καθώς και κάθε σχετική μεταγενέστερη τροποποίηση το συντομότερο δυνατό. Εγγυώνται ότι όλα αυτά τα μέτρα εφαρμόζονται χωρίς διακρίσεις λόγω ιθαγένειας ή τόπου εγκατάστασης του μεταφορέα.

▼B

Άρθρο 20

Έκθεση και πρόταση της Επιτροπής

1. Η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο, πριν από την 1η Ιουλίου 1995, έκθεση σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού. Η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο, πριν από την 1η Ιανουαρίου 1996, πρόταση κανονισμού για την απλούστευση των διαδικασιών και, ανάλογα με τα συμπεράσματα της έκθεσης, την κατάργηση των αδειών.

2. Το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία, πριν από την 1η Ιανουαρίου 1997, βάσει της πρότασης της Επιτροπής που προβλέπεται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 21

Καταργούμενες διατάξεις

1. Ο κανονισμός αριθ. 117/66/ΕΟΚ και οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 516/72 και (ΕΟΚ) αριθ. 517/72 καταργούνται.

2. Οι αναφορές που γίνονται στους κανονισμούς που καταργούνται, λογίζεται ότι γίνονται στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 22

Έναρξη ισχύος και εφαρμογή

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουνίου 1992.

▼B

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

▼M1

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ

(α)

(Ενισχυμένο χαρτί μπλε χρώματος — Διαστάσεις DIN A 4)

(Πρώτη σελίδα της άδειας)

(Κείμενο συνταγμένο στην, τις ή σε μία από τις επίσημες γλώσσες του κράτους μέλους που εκδίδει την άδεια)

Διακριτικό σήμα του κράτους μέλους (1) που εκδίδει την άδεια	Ονομασία της αρμόδιας αρχής ή οργανισμού

ΑΔΕΙΑ αριθ. . . . .

για τη διεθνή οδική μεταφορά επιβατών για λογαριασμό άλλου με πούλμαν και λεωφορεία

Ο κάτοχος της παρούσας αδείας (2) .....

.....

.....

.....

έχει άδεια να πραγματοποιεί στο έδαφος της Κοινότητας, διεθνείς οδικές μεταφορές επιβατών για λογαριασμό άλλου υπό τους όρους που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 684/92 του Συμβουλίου, της 16ης Μαρτίου 1992, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 11/98 και σύμφωνα με τις γενικές διατάξεις της παρούσας άδειας.

Ιδιαίτερες παρατηρήσεις: .....

.....

.....

.....

.....

Η παρούσα άδεια ισχύει από ..... έως .....

Εκδοθείσα στ ....., την .....

..... (3)

(1) (B) Βέλγιο, (DK) Δανία, (D) Γερμανία, (GR) Ελλάδα, (E) Ισπανία, (F) Γαλλία, (IRL) Ιρλανδία, (I) Ιταλία, (L) Λουξεμβούργο, (NL) Κάτω Χώρες, (P) Πορτογαλία, (UK) Ηνωμένο Βασίλειο, (FIN) Φινλανδία, (A) Αυστρία, (S) Σουηδία ►(1), (CZ) Τσεχική Δημοκρατία, (EST) Εσθονία, (CY) Κύπρος, (LV) Λετονία, (LT) Λιθουανία, (H) Ουγγαρία, (M) Μάλτα, (PL) Πολωνία, (SLO) Σλοβενία, (SK) Σλοβακία. ◄

(2) Όνομα ή επωνυμία και πλήρης διεύθυνση του μεταφορέα.

(3) Υπογραφή και σφραγίδα της αρμόδιας αρχής ή οργανισμού που εκδίδει την άδεια.

►(1) A1

▼M1

Γενικές Διατάξεις

1. Η παρούσα άδεια εκδίδεται δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 684/92 του Συμβουλίου, της 16ης Μαρτίου 1992, για τη θέσπιση κοινών κανόνων στις διεθνείς μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 11/98.

2. Η παρούσα άδεια εκδίδεται από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους εγκατάστασης του μεταφορέα για λογαριασμό άλλου:

   — ο οποίος έχει δικαίωμα στο κράτος μέλος εγκατάστασής του να πραγματοποιεί μεταφορές με πούλμαν και λεωφορεία, υπό μορφή τακτικών γραμμών, συμπεριλαμβανομένων των ειδικών τακτικών γραμμών ή των έκτακτων γραμμών,

   — ο οποίος πληροί τους όρους που ισχύουν, σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία, για την πρόσβαση στο επάγγελμα του οδικού μεταφορέα επιβατών σε εθνικές και διεθνείς μεταφορές,

   — ο οποίος ικανοποιεί τους κανόνες για την οδική ασφάλεια όσον αφορά τους οδηγούς και τα οχήματα.

3. Η παρούσα άδεια επιτρέπεται, σε κάθε σύνδεση και για τα τμήματα διαδρομής που πραγματοποιούνται στο έδαφος της Κοινότητας, τις διεθνείς οδικές μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία για λογαριασμό άλλου οι οποίες:

   — έχουν σημείο αναχώρησης και σημείο άφιξης σε δύο διαφορετικά κράτη μέλη, με ή χωρίς διέλευση από ένα ή περισσότερα κράτη μέλη ή τρίτες χώρες,

   — αναχωρούν από ένα κράτος μέλος και έχουν ως προορισμό τρίτη χώρα και αντιστρόφως, με ή χωρίς διέλευση από ένα ή περισσότερα κράτη μέλη ή τρίτες χώρες,

   — πραγματοποιούνται μεταξύ τρίτων χωρών μέσω του εδάφους ενός ή περισσοτέρων κρατών μελών,

   καθώς και τις μετακινήσεις κενών οχημάτων στα πλαίσια αυτών των μεταφορών υπό τους όρους που καθορίζει ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 684/92.

   Στην περίπτωση μεταφοράς με αναχώρηση από ένα κράτος μέλος και προορισμό τρίτη χώρα και αντιστρόφως, εφαρμόζεται ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 684/92, για τη διαδρομή που πραγματοποιήθηκε στο έδαφος του κράτους μέλους επιβίβασης ή αποβίβασης, μόλις συναφθεί η δέουσα συμφωνία μεταξύ της Κοινότητας και της εν λόγω τρίτης χώρας.

4. Η παρούσα άδεια είναι ατομική και δεν μπορεί να μεταβιβαστεί σε τρίτο.

5. Η παρούσα άδεια μπορεί να ανακληθεί από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους που την χορήγησε, κυρίως εάν ο μεταφορέας:

   — δεν ανταποκρίνεται πλέον στους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 684/92,

   — έδωσε ανακριβείς πληροφορίες όσον αφορά τα στοιχεία που ήταν αναγκαία για την έκδοση ή την ανανέωση της άδειας,

   — έχει διαπράξει σοβαρή παράβαση ή μικρές και επαναλαμβανόμενες παραβάσεις των κανόνων σχετικά με τις μεταφορές και την οδική ασφάλεια, ιδίως όσον αφορά τους κανόνες που ισχύουν για τα οχήματα, το χρόνο οδήγησης και ανάπαυσης των οδηγών και την άνευ αδείας εκτέλεση των παράλληλων ή προσωρινών γραμμών που προβλέπονται στο άρθρο 2 σημείο 1.3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 684/92. Οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους εγκατάστασης του μεταφορέα ο οποίος διέπραξε την παράβαση μπορούν ιδίως να ανακαλέσουν την κοινοτική άδεια ή να προβούν σε προσωρινή ή/και μερική ανάκληση των επικυρωμένων αντιγράφων της κοινοτικής άδειας.

   Οι κυρώσεις αυτές καθορίζονται σε συνάρτηση με τη σοβαρότητα της παράβασης που έχει διαπράξει ο κάτοχος της κοινοτικής άδειας και σε συνάρτηση με το συνολικό αριθμό των επικυρωμένων αντιγράφων που διαθέτει για τις διεθνείς γραμμές του.

6. Ο μεταφορέας πρέπει να διατηρεί το πρωτότυπο της άδειας. Επικυρωμένο αντίγραφο της άδειας πρέπει να βρίσκεται επί του οχήματος που εκτελεί διεθνή μεταφορά.

7. Η παρούσα άδεια πρέπει να επιδεικνύεται στους εξουσιοδοτημένους για τον έλεγχο υπαλλήλους όποτε ζητηθεί.

▼M1

8. Ο κάτοχος υποχρεούται να σέβεται στο έδαφος κάθε κράτους μέλους τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που ισχύουν σε αυτό, ιδίως σε θέματα μεταφορών και κυκλοφορίας.

9. Τακτικές γραμμές είναι εκείνες με τις οποίες μεταφέρονται επιβάτες, με καθορισμένη συχνότητα και διαδρομή, και στις οποίες οι επιβάτες μπορούν να επιβιβάζονται και να αποβιβάζονται σε προκαθορισμένες στάσεις. Οι τακτικές γραμμές είναι ανοικτές σε όλους, μολονότι υπάρχει, ενδεχομένως, η υποχρέωση κράτησης θέσεως.

Ο τακτικός χαρακτήρας της γραμμής δεν επηρεάζεται από ενδεχόμενη προσαρμογή των όρων εκμετάλλευσης της γραμμής.

Για την εκτέλεση τακτικών γραμμών απαιτείται άδεια.

Ειδικές τακτικές γραμμές είναι οι τακτικές γραμμές με τις οποίες μεταφέρονται με προκαθορισμένη συχνότητα και διαδρομή, συγκεκριμένες κατηγορίες επιβατών, και μόνον αυτές, και στις οποίες οι επιβάτες μπορούν να επιβιβάζονται και να αποβιβάζονται σε προκαθορισμένες στάσεις.

Οι ειδικές τακτικές γραμμές περιλαμβάνουν ιδίως:

α) τη μεταφορά των εργαζομένων από τον τόπο της κατοικίας τους στον τόπο εργασίας τους και αντιστρόφως·

β) τη μεταφορά μαθητών και σπουδαστών από τον τόπο κατοικίας τους στον τόπο του εκπαιδευτικού τους ιδρύματος και αντιστρόφως·

γ) τη μεταφορά στρατιωτικών και των οικογενειών τους από τον τόπο της κατοικίας τους στον τόπο στρατωνισμού τους και αντιστρόφως.

Ο τακτικός χαρακτήρας των ειδικών γραμμών δεν επηρεάζεται από το γεγονός ότι η οργάνωση της μεταφοράς προσαρμόζεται στις μεταβαλλόμενες ανάγκες των χρηστών.

Για την εκτέλεση ειδικών τακτικών γραμμών δεν απαιτείται άδεια, εφόσον καλύπτονται από σύμβαση που συνάπτεται μεταξύ του οργανωτή και του μεταφορέα.

Για την οργάνωση παράλληλων ή προσωρινών γραμμών που απευθύνονται στην ίδια πελατεία με τις υφιστάμενες τακτικές γραμμές, απαιτείται άδεια.

Έκτακτες γραμμές είναι εκείνες οι οποίες δεν ανταποκρίνονται στον ορισμό των τακτικών γραμμών, συμπεριλαμβανομένων των ειδικών τακτικών γραμμών, και οι οποίες χαρακτηρίζονται κυρίως από το γεγονός ότι μεταφέρουν ομάδες που έχουν συσταθεί κατόπιν πρωτοβουλίας ενός εντολέα ή του ίδιου του μεταφορέα. Για την οργάνωση παράλληλων ή προσωρινών γραμμών ανάλογων με τις υφιστάμενες τακτικές γραμμές που απευθύνονται στην ίδια πελατεία με τις τελευταίες, απαιτείται άδεια σύμφωνα με την διαδικασία που καθορίζεται στο τμήμα ΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 684/92. Οι γραμμές αυτές δεν χάνουν το χαρακτήρα της έκτακτης γραμμής από το γεγονός ότι λειτουργούν με κάποια συχνότητα.

Για την εκτέλεση έκτακτων γραμμών δεν απαιτείται άδεια.